

Masace

Lon dɔ, kongosogow le tun ka ɲɔɲɔn laɲɛn. O nana ɲɔɲɔn kunben wagati min na, o ka ɲɔɲɔn ɲininka ko: «ɲɔn le be se ka masace toro fata?»

Ayiwa, Talen ko ale be se ka masace fata. O ka Talen ci ka taga. Talen tagara yelen masace ta derege kan. A be tagara dɔɔnin dɔɔnin. Masace k'a ye, k'a bugɔ, k'a faga. Kongosogo tɔw ko: «Talen ma se, Talen ma se.»

Limɔɔ fana ko ale be se. Ale tagara yaala yaala masace kun na. O k'a ye k'a faga. O ko: «Limɔɔ ma se, Limɔɔ ma se.»

Min o min k'a ke ka fle, o si ma se. Nka lon dɔ, Soso ko ale be se ka masace toro fata. Ayiwa o ka Soso ci.

Soso tagara masace siginin sɔɔɔ jama ce ma, a donna masace toro kɔɔ k'a ke, «Were werew!» ka bɔ. Masace ka a yere toro fata ko, «Kpa!»

Kongosogow bee ko: «Aa, Soso le sera ka masace fata! Soso le sera ka masace fa ta! Soso le sera ka masace fata!» Soso ka se sɔɔɔ. O bee ko a ma ko: «I sera ka min ke, o pana kosebe.»

Nin jaabi:

1. Talen ni Limɔɔ sera ka masace fata wa?
2. ɲɔn le sera ka masace toro fata?
3. Mun kosɔn kongosogow tun b'a fe ka masace toro fata?
4. N'i ma se ka i kuntigi boɲa, i be se ka Ala boɲa cogo di?

Traduction en français

Le Roi

Un jour les animaux se réunirent pour se poser la question suivante: «Qui peut gifler le roi?»

L'araignée dit qu'elle pouvait gifler le roi. Les animaux l'envoyèrent. Elle monta sur le boubou du roi. Elle marchait tout doucement mais, le roi la vit. Il la frappa. L'araignée mourut. Les animaux s'écrièrent: «Araignée n'a pas réussi! Araignée n'a pas réussi!»

La mouche dit qu'elle pouvait gifler le roi. Elle tourna autour de la tête du roi. Mais les gens la virent et la tuèrent. Les animaux s'écrièrent: «Mouche n'a pas réussi! Mouche n'a pas réussi!»

Tous ceux qui essayèrent ne réussirent pas. Mais, un jour, le moustique vint dire qu'il pouvait gifler le roi. Les animaux l'envoyèrent.

Le roi était assis au milieu de la foule. Le moustique entra dans son oreille. Il bourdonna, le chatouilla et vite il ressortit. Le roi se gifla, «Kpa!»

Tous les animaux dirent: «Ah, Moustique a pu gifler le roi! Moustique a pu gifler le roi! Moustique a pu gifler le roi!» Tous les animaux lui dirent: «C'est très bien ce que tu as fait.»

1. L'araignée et la mouche ont-elles pu gifler le roi?
2. Qui donc a pu le faire?
3. Pourquoi les animaux voulaient-ils gifler leur roi?
4. Si vous ne pouvez pas honorer les autorités, comment pourriez-vous honorer Dieu?

